

SAMSON

G-TRACK PRO



Owner's Manual

Introduction

Congratulations on your purchase of the Samson G-Track Pro USB Microphone with Audio Interface. The G-Track Pro features dual 1" ultra thin capsules with selectable polar patterns, onboard 24-bit 96kHz Analog-to-Digital converter and USB output. Plus, the G-Track Pro features a built-in audio interface with headphone output allowing you to connect your electric guitar or bass, keyboards, drum machines and just about any other signal source. The onboard mixer allows you set clean signals for recording by providing Instrument and Mic input level controls. In addition, the G-Track Pro employs a clever monitoring system allowing you to choose a variety of playback options for headphones or monitors with zero latency monitoring of the input signals. Whether you're recording your latest song idea, podcast, or streaming on your gaming channel, the G-Track Pro is the simplest and most comprehensive solution for high-quality recording on a Mac or PC. Just plug it in and start creating!

In these pages, you'll find a detailed description of the features of the G-Track Pro, as well as step-by-step instructions for its setup and use. If your microphone was purchased in the United States, you'll also find a registration card enclosed—don't forget to follow the instructions so that you can receive online technical support and so that we can send you updated information about this and other Samson products in the future. Also, be sure to check out our website www.samsontech.com for complete information about our full product line.

We recommend you keep the following records for reference, as well as a copy of your sales receipt:

Serial number: _____

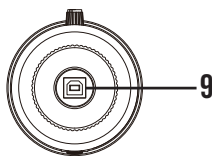
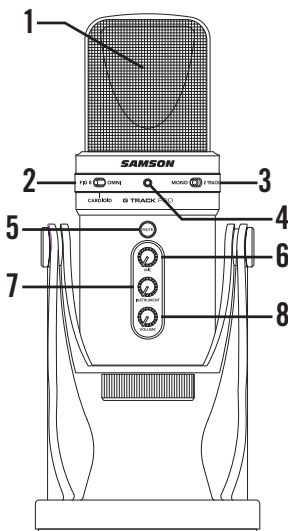
Date of purchase: _____

If you have any questions or comments regarding the G-Track Pro or any other products from Samson, do not hesitate to contact us at support@samsontech.com.

With proper care and maintenance, your G-Track Pro will operate trouble-free for many years. Should your G-Track Pro ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please visit www.samsontech.com/ra for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your G-Track Pro was purchased outside of the United States, contact your local distributor for warranty details and service information.

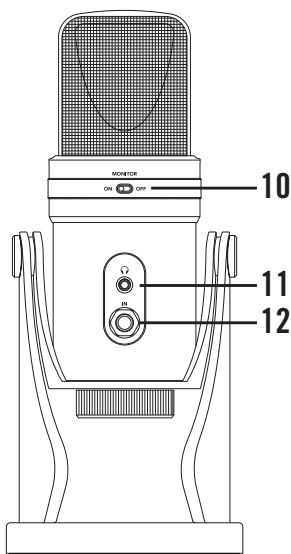
G-Track Pro Callouts

- 1. Capsule** – Dual, 1-inch (25mm) diaphragms
- 2. Pattern Switch** – Select from one of the three pick-up patterns: Omnidirectional, Cardioid, Figure-8
- 3. Recording Select Switch** – The slide switch allows you to select the different recording modes:
Mono: Microphone input and instrument input are mixed together and sent to the computer as a mono signal.
2-Track: Microphone input and instrument input are sent to the computer on separate tracks.
- 4. Status Indicator** – The three color Power/Clip/Mute LED lights green to indicate power, flashes red when the input signal is clipping, and lights amber when the microphone is muted.
- 5. Mute Button** – Mutes the output of the microphone to the computer and headphone output. The Status Indicator will illuminate amber when the microphone is muted.
- 6. MIC** – Control to adjust the sensitivity of the internal microphone.
- 7. INSTRUMENT** – Control to adjust the input level of the instrument input.
- 8. VOLUME** – Control to adjust the overall volume of the 1/8" Headphone output.
- 9. USB Jack** – B size USB connector for interfacing with your PC or Mac computer.



G-Track Pro Callouts

10. **DIRECT MONITOR On/Off Switch**
– This switch turns the direct monitor on and off. This switch does not affect the audio from the computer.
11. **Headphone Output** – 3.5mm stereo jack for connecting headphones or studio monitors. The headphone output provides a mix of the direct signal (if enabled) from the microphone and the audio playback from the computer.
12. **IN Jack** – 1/4" mono instrument input for connecting instruments in like electric guitar and bass guitar, or line level signal like those from keyboards, drum machines and mixers.



Quick Start

Follow this simple quick start for a typical set-up to start recording.

Using the G-Track Pro with a computer

1. Position the G-Track Pro on your desktop by using the included microphone base.
2. Set the G-Track Pro's pattern switch. If you are recording a single person, set the switch to the Cardioid position and be sure to face the front side, with the Samson logo. If recording two people, set the microphone to the Figure-8 position and if recording multiple subjects, set the switch to the Omni position.
3. Connect headphones to the Headphone output located on the rear of the microphone.
4. Plug the USB cable into the G-Track Pro and plug the other end of the cable into an available USB port on your computer.
5. Set the G-Track Pro as the input and output audio device by following the steps in the section "Connecting to a Computer".
6. Launch your recording software.
7. Turn down the output VOLUME control on the G-Track Pro and if not already set, select the G-Track Pro as the input and outputs in the software.
8. Create two mono audio tracks. Set one track to G-Track Pro Left Input for the microphone input and the other track to G-Track Pro Right Input for the instrument input. Note: Input names may vary depending on software.
9. Arm the tracks for recording.
10. Set the input levels of the microphone by following the steps in the section "Setting Levels".
11. Set the direct monitor setting by following the steps in the section "Direct Monitor".
12. While singing/speaking or playing your instrument into the G-Track Pro, raise the VOLUME control until the audio output is at a comfortable listening level.
13. Press the record button and start creating.

Connecting to a Computer

Using the G-Track Pro with Windows Computers

1. Connect the G-Track Pro to the computer using the included USB cable.
2. From the Start Menu, open the Control Panel and select **Sound**.
3. Click the **Recording** tab and select the Samson G-Track Pro as the audio input device.
4. Set the Output sample rate by clicking the **Properties** button and selecting the **Advanced** tab.
5. Set the G-Track Pro as the output device by clicking the **Playback** tab and selecting the Samson G-Track Pro.
6. Set the Input sample rate by clicking the **Properties** button and selecting the **Advanced** tab. Note: The Input and Output sample rates must be set to the same setting. To avoid any sample rate conversion issues, make sure that the sample rate in your software is set to the same settings.

Using the G-Track Pro with Apple OSX

1. Connect the G-Track Pro to the computer using the included USB cable.
2. Open **System Preferences** from the dock or the main Apple Menu.
3. Select the **Sound** preference icon, choose the **Input** tab and select Samson G-Track Pro.
4. Set the G-Track Pro as the output device by clicking the **Output** tab and selecting Samson G-Track Pro.
5. To set the sample rate, from the **Applications** folder, open the **Utilities** folder and open **Audio MIDI Setup**.
6. From the **Window** menu, select **Show Audio Window**.
7. Select the Samson G-Track Pro
8. From the **Format** dropdown menu, select the desired sample rate and bit depth.

Setting Levels

You can adjust the G-Track Pro's internal analog input gain stage by using the G-Track Pro's INSTRUMENT and MIC level control knobs. The purpose of the level, (or gain) controls are to optimize the amount of good signal relative to any associated noise. The G-Track Pro preamp includes a clip indicator to show when the input signal is overdriving or clipping the input.

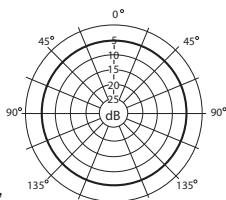
To set a good level on the mic:

1. Set the G-Track Pro up in front of the desired sound source and slowly raise the MIC volume control until you see the CLIP indicator light red.
2. Then, turn the MIC volume control down until the indicator no longer lights red.
3. Repeat the same process for the instrument. Play your instrument or line level device at a performance level, and slowly turn up the INSTRUMENT volume control until the CLIP indicator lights red.
4. Then, turn the INSTRUMENT volume control down until the CLIP indicator no longer lights red.
5. Once you set the INSTRUMENT and MIC input level control you shouldn't need to change them during recording.
6. Use the level controls in the computer software to set the balance between the instrument mic and stereo mix from the software.

About Polar Patterns

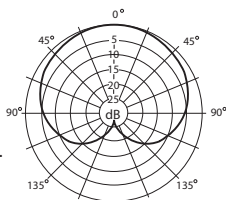
An important characteristic of any microphone is its directionality or polar pattern. The G-Track Pro feature dual 1" capsules, allowing for a choice of three individual polar patterns: omnidirectional, unidirectional (cardioid), and bidirectional (figure-8). The microphone pattern can be selected using the three-position slide switch below the left side of the grill. Each pattern has distinct pick-up characteristics with respect to the sensitivity and frequency response to sounds arriving from different directions. The following section discusses some of the features of each pattern, to help you choose the best setting for your application.

Omnidirectional - The omnidirectional setting reproduces sound from all directions, (including off-axis), with an even frequency response, which makes it resistant to the phenomenon known as proximity effect. It captures a greater amount of ambient sound than the other settings, and thus will include more of the room sound than when using a directional setting. The omnidirectional setting is great for recording ensemble performances including group vocals, brass, woodwind, and other instruments with the artists facing each other in a circle around the microphone. To select the omnidirectional pickup pattern, set the pattern selection switch to the right position.



Omnidirectional

Unidirectional (Cardioid) - The cardioid pickup pattern is the most widely used for studio and live miking applications. It captures sound in front of the microphone and rejects sound from the sides and back, which allows for better separation of instruments in the studio, and picks up more of the instrument sound in relation to the sound of the room. The separation also allows for more control and more gain before feedback in live sound reinforcement situations. To select the cardioid pickup pattern, set the pattern selection switch to the center position.



Cardioid

Bidirectional (Figure-8) - This setting captures sound directly in front and back of the microphone while rejecting sound on the left and right sides, and has minimal off-axis frequency response deterioration. It is very useful in a variety of stereo microphone techniques. The figure-8 pattern can be used to simultaneously capture two instruments or vocalists by positioning the microphone directly between them, so one is addressing the front of the microphone and the other the rear. To select the figure-8 pickup pattern, set the pattern selection switch to the left position.

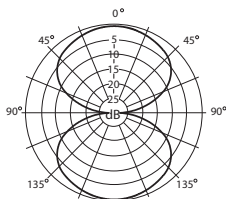


Figure-8

Direct Monitor

The G-Track Pro has a simple, yet sophisticated direct monitor system, which provides zero latency monitoring.

What's Latency, and what's Zero Latency, and why do I need it?

Latency is the delay time between record and playback that all computer software has when recording and monitoring simultaneously. Simply stated, when recording, the computer software needs to recognize the input signal, then crunch a bunch of numbers and then send the signal through to the output. Depending on several factors like the speed of your computer, the amount of tracks you've recorded, and whether or not you're using the effects in the software, this can take a few to several milliseconds. A delay of several milliseconds can sometimes make it hard for a musician to play on time. To solve this problem, the G-Track Pro lets you monitor the internal microphone and line inputs directly on the headphones without making the round-trip in and out of the computer. As a result you hear the inputs with no latency.

MONITOR ON/OFF Switch

When listening back to your recording during a mixing session, or if you want to only hear the G-Track Pro's inputs after it has gone through your computer software effects, you may want to turn the Direct Monitor off. To turn the Direct Monitor off, move the DIRECT MONITOR switch on the rear of the G-Track Pro to the OFF position, you hear only the playback from your computer software, in stereo, with no input signal. To enable the Direct Monitor, set the DIRECT MONITOR switch to the ON position. If you plan to use direct monitoring on the G-Track Pro, disable software monitoring for the armed (input) tracks.

Specifications

Element Type	Dual back electret condenser
Diaphragm Width/Thickness	25mm/3 microns
Polar Pattern	Cardioid (unidirectional), bidirectional (figure-8), omnidirectional
Frequency Response	50Hz–20kHz
Max Sensitivity	+6dB FS/PA (all polar patterns)
Max. SPL	120dB SPL
Bit Depth/Sample Rate	16 or 24-bit/ Up to 96kHz
Digital Output	USB
Headphone Output/Impedance	1/8" (3.5mm)/ 16 Ω
Headphone Power Output	85mW @ 32 Ω
Instrument Input/Impedance	1/4"/ 1M Ω
Controls	Mute, Mic/Instrument/Headphone Volumes, Monitor On/Off, Mono/2 Track Recording Modes
LED	3-color Power/Clip/Mute
Body Construction/Grille	Die-cast zinc/heavy gauge mesh
Accessories	Integrated desktop base, USB cable
Product Dimensions	4.5" x 10.5" diameter (116mm x 268.5mm diameter)
Product Weight	3.52lb (1.6kg)

Important Safety Information

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

WARNING: Listening to music at high volume levels and for extended durations can damage one's hearing. In order to reduce the risk of damage to hearing, one should lower the volume to a safe, comfortable level, and reduce the amount of time listening at high levels.

Please use the following guidelines established by the Occupational Safety Health Administration (OSHA) on maximum time exposure to sound pressure levels before hearing damage occurs.

- 90 dB SPL at 8 hours
- 95 dB SPL at 4 hours
- 100 dB SPL at 2 hours
- 105 dB SPL at 1 hour
- 110 dB SPL at 1/2 hour
- 115 dB SPL at 15 minutes
- **120 dB SPL - avoid or damage may occur**



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Introduction

Merci d'avoir acheté le microphone USB avec interface audio Samson G-Track Pro. Le G-Track Pro est doté d'une double capsule ultra fine de 1" (2,5 cm) avec des courbes de directivité sélectionnables, intègre un convertisseur analogique-numérique de 24 bits cadencé à 96 kHz et une sortie USB. En outre, le G-Track Pro est équipé d'une interface audio intégrée avec une sortie casque, qui vous permet de relier votre guitare électrique ou votre basse, des claviers, des batteries ou toute autre source sonore. Le mixeur embarqué vous permet de définir des signaux clairs pour l'enregistrement, grâce à ses commandes de niveau d'entrée Mic et Instrument. De plus, le G-Track Pro s'appuie sur un système de surveillance intelligent, qui vous permet de choisir parmi diverses options de lecture, pour les casques ou les moniteurs, avec une surveillance sans latence des signaux d'entrée. Que vous enregistriez votre dernière idée de chanson, un podcast ou que vous diffusiez des signaux en continu sur votre chaîne de jeux, le G-Track Pro constitue la solution la plus simple et la plus complète pour obtenir un enregistrement de haute qualité, sur Mac ou sur PC. Branchez-le et créez !

Ces pages vous présentent une description détaillée des caractéristiques du G-Track Pro ainsi que des instructions détaillées d'installation et d'utilisation. Si vous avez acheté votre microphone en dehors des États-Unis, une carte d'inscription vous est fournie. Vous trouverez également des informations sur la façon d'enregistrer votre produit en ligne afin de bénéficier du support technique en ligne, et pour que nous puissions vous envoyer des informations à jour à ce sujet et d'autres produits Samson à l'avenir. De même, assurez-vous de consulter notre site Web www.samsontech.com pour en savoir plus sur notre gamme complète de produits.

Nous vous recommandons de conserver les informations suivantes pour référence, ainsi que la copie de votre facture.

Numéro de série : _____

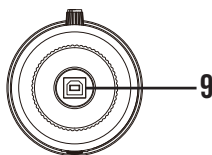
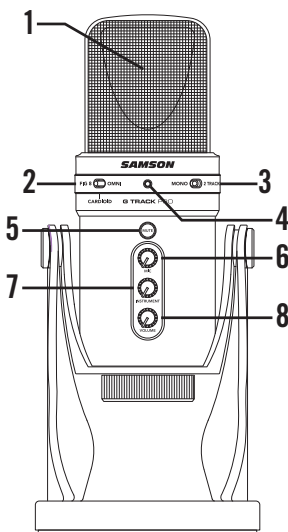
Date d'achat : _____

Pour toute question ou commentaire sur le G-Track Pro ou sur tout autre produit Samson, n'hésitez pas à nous contacter par email à support@samsontech.com.

En l'entretenant et en l'utilisant correctement, vous bénéficierez de votre G-Track Pro pendant de nombreuses années. Si votre système G-Track Pro doit être réparé, vous devez demander un numéro RA (Autorisation de retour, Return Authorization) avant d'expédier votre appareil à Samson. Sans ce numéro, l'unité ne sera pas acceptée. Veuillez visiter le site Web www.samsontech.com/ra afin d'obtenir un numéro RA avant d'expédier votre appareil. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, retourner l'appareil dans son carton d'origine. Si vous avez acheté votre G-Track Pro en dehors des États-Unis, contactez votre distributeur local pour en savoir plus sur la garantie et les services d'entretien.

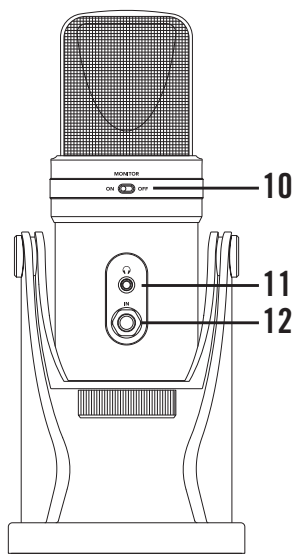
Légendes G-Track Pro

- 1. Capsule** – Double, diaphragmes de 1 pouce (25 mm)
- 2. Commutateur de courbe** – Sélectionnez l'une des trois courbes de directivité : Omnidirectionnelle, cardioïde, Figure-8
- 3. Commutateur de sélection d'enregistrement** – Le commutateur coulissant vous permet de sélectionner les différents modes d'enregistrement :
Mono : L'entrée microphone et instrument sont mélangées et envoyées à l'ordinateur sous la forme d'un signal unique.
2-pistes : L'entrée microphone et l'entrée instrument sont envoyées à l'ordinateur sur deux pistes différentes.
- 4. Indicateur d'état** – La LED tricolore Power/Clip/Mute s'allume en vert pour indiquer que l'appareil est sous tension, clignote en rouge lorsque le signal d'entrée est écrêté et s'allume en orange lorsque le son du microphone est coupé.
- 5. Bouton Mute (coupure du son)** – Coupe la sortie du microphone vers la sortie de l'ordinateur ou du casque. L'indicateur d'état s'allume en orange lorsque le son du microphone est coupé.
- 6. MIC** – Commande permettant d'ajuster la sensibilité du microphone interne.
- 7. INSTRUMENT** – Commande permettant d'ajuster le niveau d'entrée de l'entrée de l'instrument.
- 8. VOLUME** – Commande permettant d'ajuster le volume global de la sortie de prise casque de 1/8" (0,31 cm).
- 9. Prise USB** – Connecteur USB de type B pour communiquer avec votre PC ou votre Mac.



Légendes G-Track Pro

10. **Commutateur DIRECT MONITOR On/Off (marche/arrêt MONITEUR DIRECT)** – Ce commutateur met en marche et arrête le moniteur direct. Ce commutateur n'affecte pas le signal audio en provenance de l'ordinateur.
11. **Sortie casque** – Prise stéréo de 3,5 mm pour connecter un casque ou des moniteurs de studio. La sortie casque offre un mélange du signal direct (s'il est activé) du microphone et de la lecture audio de l'ordinateur.
12. **Prise IN** – Entrée d'instrument mono de 1/4" (0,63 cm) pour relier les instruments, tels que des guitares électriques ou basses, ou un signal de niveau de ligne tel que ceux des claviers, des batteries et des mixeurs.



Démarrage rapide

Suivez les instructions suivantes très simples pour une configuration rapide afin de commencer un enregistrement.

Utilisation du G-Track Pro avec un ordinateur

1. Positionnez le G-Track Pro sur votre bureau en utilisant le socle pour microphone fourni.
2. Réglez le commutateur de courbe du G-Track Pro. Si vous enregistrez une seule personne, réglez le commutateur sur la position cardioïde et assurez-vous de vous placer face à l'avant du micro, devant la face portant le logo Samson. Si vous enregistrez deux personnes, réglez le microphone sur la position Figure-8 et si vous enregistrez plusieurs personnes, réglez le commutateur sur la position Omni.
3. Branchez les casques sur la sortie Casque, située à l'arrière du microphone.
4. Branchez le câble USB sur le G-Track Pro et l'autre extrémité dans le port USB libre de votre ordinateur.
5. Réglez le G-Track Pro en tant que périphérique audio d'entrée et de sortie en suivant les étapes décrites à la section « Connexion à un ordinateur ».
6. Lancez votre logiciel d'enregistrement.
7. Baissez la commande de VOLUME sur le G-Track Pro et si ce n'est pas déjà fait, sélectionnez le G-Track Pro comme entrée et sortie dans votre logiciel.
8. Créez deux pistes audio mono. Réglez une piste sur l'entrée gauche du G-Track Pro pour le microphone et l'autre piste sur l'entrée droite du G-Track Pro pour l'entrée de l'instrument. Remarque : les noms des entrées peuvent varier en fonction du logiciel.
9. Activez les pistes pour l'enregistrement.
10. Réglez les niveaux d'entrée du microphone en suivant les étapes décrites à la section « Réglage des niveaux ».
11. Définissez les réglages du moniteur direct en suivant les étapes décrites à la section « Moniteur direct ».
12. Pendant que vous parlez, chantez ou jouez d'un instrument de musique devant le G-Track Pro, augmentez la commande de VOLUME jusqu'à ce que l'entrée audio atteigne un niveau d'écoute confortable.
13. Appuyez sur le bouton d'enregistrement et à vous de jouer.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Connexion à un ordinateur

Utilisation du G-Track Pro avec les ordinateurs sous Windows

1. Branchez le G-Track Pro sur votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Dans le menu Démarrer, ouvrez le Panneau de configuration et sélectionnez **Son**.
3. Cliquez sur l'onglet **Enregistrement** et sélectionnez le Samson G-Track Pro comme périphérique d'entrée audio.
4. Réglez le taux d'échantillonnage de sortie en cliquant sur le bouton **Propriétés** et en sélectionnant l'onglet **Avancé**.
5. Réglez le G-Track Pro en tant que périphérique de sortie en cliquant sur l'onglet **Lecture** et en sélectionnant Samson G-Track Pro.
6. Réglez le taux d'échantillonnage d'entrée en cliquant sur le bouton **Propriétés** et en sélectionnant l'onglet **Avancé**. Remarque : les taux d'échantillonnage d'entrée et de sortie doivent être réglés sur le même paramètre. Pour éviter les problèmes de conversion de taux d'échantillonnage, assurez-vous que le taux d'échantillonnage de votre logiciel est réglé sur les mêmes paramètres.

Utilisation du G-Track Pro avec un ordinateur Apple sous OSX

1. Branchez le G-Track Pro sur votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Ouvrez **Préférences système** de la station d'accueil ou du menu Pomme principal.
3. Sélectionnez l'icône de préférence **Son**, choisissez l'onglet **Entrée** et sélectionnez Samson G-Track Pro.
4. Réglez le G-Track Pro en tant que périphérique de sortie en cliquant sur l'onglet **Sortie** et en sélectionnant Samson G-Track Pro.
5. Pour régler le taux d'échantillonnage, depuis le dossier **Applications**, ouvrez le dossier **Utilitaires** et ouvrez **Configuration audio MIDI**.
6. Dans le menu **Fenêtre**, sélectionnez **Afficher la fenêtre Audio**.
7. Sélectionnez Samson G-Track Pro
8. Dans le menu déroulant **Format**, sélectionnez le taux d'échantillonnage souhaité et la profondeur de bits.

Réglage des niveaux

Vous pouvez ajuster l'étape de gain d'entrée interne du G-Track Pro en utilisant les boutons de commande de niveau INSTRUMENT et MIC du G-Track Pro. L'objectif des commandes de niveau (ou de gain) est d'optimiser la quantité de signaux corrects par rapport à tout autre bruit associé. Le préamplificateur du G-Track Pro est doté d'un indicateur de crête pour indiquer quand le signal sature ou écrête l'entrée.

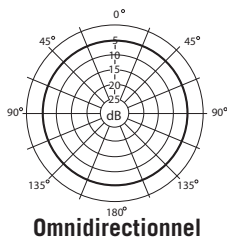
Pour régler un niveau correct sur le microphone :

1. Placez le G-Track Pro juste devant la source sonore souhaitée et augmentez lentement la commande de volume du microphone jusqu'à ce que la LED de l'indicateur d'écêtage s'allume en rouge.
2. Ensuite, baissez la commande de volume du microphone, jusqu'à ce que l'indicateur ne soit plus rouge.
3. Répétez la même procédure pour l'instrument. Jouez de votre instrument ou de votre appareil de niveau de ligne à un niveau de performance, puis tournez lentement la commande de volume de l'INSTRUMENT, jusqu'à ce que l'indicateur d'écêtage soit allumé en rouge.
4. Ensuite, baissez la commande de volume de l'INSTRUMENT, jusqu'à ce que l'indicateur ne soit plus rouge.
5. Une fois les niveaux d'entrée du MICROPHONE et de l'INSTRUMENT réglés, vous ne devriez plus avoir besoin de les modifier pendant l'enregistrement.
6. Utilisez les commandes de niveau du logiciel pour établir la balance entre le micro de l'instrument et le mélange stéréo à partir du logiciel.

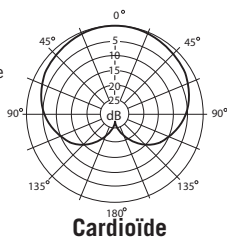
À propos des courbes de directivité

Une caractéristique importante de tout microphone est sa direction ou sa courbe de directivité. Le G-Track Pro est doté de capsules doubles de 1" (2,5 cm), qui permet de choisir parmi trois courbes de directivité individuelles : omnidirectionnelle, unidirectionnelle (cardioïde), et bidirectionnelle (figure-8). Il est possible de sélectionner la courbe d'un microphone à l'aide du commutateur coulissant à trois positions situé en dessous du côté gauche de la grille. Chaque courbe présente des caractéristiques de captation distinctes en ce qui concerne la sensibilité et la réponse en fréquence aux sons provenant de différentes directions. La section suivante traite de certaines particularités de chaque courbe, pour vous aider à choisir le meilleur paramétrage pour votre application.

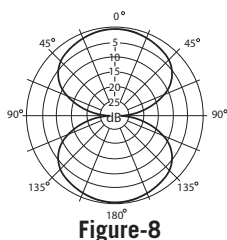
Omnidirectionnelle - Le paramètre omnidirectionnel reproduit le son provenant de toutes les directions (y compris désaxés), avec une réponse en fréquence homogène, ce qui lui confère une certaine résistance au phénomène nommé effet de proximité. Il capture une plus grande quantité de bruits de fond que les autres paramètres, et inclut par conséquent plus de bruits ambiants que lors de l'utilisation du paramètre directionnel. Le paramètre omnidirectionnel est idéal pour enregistrer des ensembles, comme des groupes vocaux, des cuivres, des instruments à vent et d'autres instruments associés à des artistes se faisant face pour former un cercle autour du microphone. Pour sélectionner la courbe de captation omnidirectionnelle, placez le commutateur de sélection de courbe sur la position correspondante.



Unidirectionnel (cardioïde) - La courbe de captation cardioïde est la plus utilisée pour les applications en prise de son en studio ou en direct. Il capture le son devant le microphone et rejette le son de l'arrière et des côtés, ce qui permet une meilleure séparation des instruments en studio, et capte plus de sons de l'instrument par rapport au son de la pièce. La séparation permet également un meilleur contrôle et un meilleur gain avant le retour, dans les cas de renforcement du son en direct. Pour sélectionner la courbe de captation cardioïde, réglez le commutateur de sélection de courbe sur la position centrale.



Bidirectionnel (Figure-8) - Ce réglage capture le son directement devant et derrière le microphone en rejetant les sons provenant des côtés gauche et droit, et présente une détérioration de réponse en fréquence désaxée minimale. Ce réglage est très utile pour diverses techniques de microphone stéréo. La courbe figure-8 peut être utilisée pour capturer simultanément deux instruments ou chanteurs en positionnant le microphone directement entre eux. Ainsi, l'un projette le son vers l'avant du microphone, tandis que l'autre le projette vers l'arrière. Pour sélectionner la courbe de captation figure-8, réglez le commutateur de sélection de courbe sur la position gauche.



Moniteur direct

Le G-Track Pro est doté d'un système de moniteur direct simple, mais sophistiqué, qui assure une surveillance sans latence.

Qu'est-ce que la latence ? Qu'est-ce que la latence nulle ? et pourquoi en ai-je besoin ?

La latence est le temps qui s'écoule entre l'enregistrement et la lecture effectués par le logiciel lors de l'enregistrement et la surveillance simultanés. En termes simples, lors de l'enregistrement, le logiciel doit reconnaître le signal d'entrée, puis le diviser en groupes de chiffres, et enfin envoyer le signal vers la sortie. En fonction de différents facteurs tels que la vitesse de votre ordinateur, la quantité de pistes enregistrées ou l'utilisation ou non des effets dans le logiciel, cela peut demander jusqu'à quelques millisecondes. Un délai de plusieurs millisecondes peut empêcher un musicien de jouer de manière synchronisée. Pour résoudre ce problème, le G-Track Pro vous permet de surveiller les entrées du microphone interne et de ligne directement sur les casques, sans avoir à faire le trajet aller-retour depuis et vers l'ordinateur. Par conséquent, vous entendez les entrées, sans latence.

Commutateur MONITOR ON/OFF (MONITEUR MARCHÉ/ARRÊT)

Lorsque vous écoutez votre enregistrement au cours d'une session de mixage, ou si vous souhaitez n'entendre que les entrées du G-Track Pro après l'application des effets logiciels, vous souhaitez peut-être désactiver le moniteur direct. Pour désactiver le moniteur direct, déplacez le commutateur DIRECT MONITOR vers l'arrière du G-Track Pro sur la position OFF, vous entendez uniquement la lecture de votre logiciel, en stéréo, sans signal d'entrée. Pour activer le moniteur direct, réglez le commutateur DIRECT MONITOR en position ON. Si vous envisagez d'utiliser la surveillance directe sur le G-Track Pro, désactivez la surveillance logicielle pour les pistes concernées (entrée).

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Spécifications

Type d'élément	Double condensateur back électret
Largeur/épaisseur du diaphragme	25 mm/3 microns
Courbe de directivité	Cardioïde (unidirectionnel), bidirectionnel (figure-8), omnidirectionnel
Réponse en fréquence	50 Hz - 20 kHz
Sensibilité maximum	+6 dB FS/PA (toutes les courbes de directivité)
Niveau de pression sonore max.	120 dB
Profondeur de bit/Taux d'échantillonnage	16 ou 24-bits / jusqu'à 96 kHz
Sortie numérique	USB
Sortie/impédance casque	1/8" (3,5 mm)/ 16 Ω
Sortie d'alimentation casque	85 mW @ 32 Ω
Entrée/impédance de l'instrument	1/4" (0,63 cm)/ 1 M Ω
Commandes	Silence, Volumes Mic/Instrument/Casque, Moniteur On/Off, Modes d'enregistrement Mono/2 pistes
LED	Tricolore Alimentation/Ecrêtage/Silence
Construction du corps/Grille	Zinc en fonte moulée/Maillage renforcé
Accessoires	Socle de bureau intégré, câble USB
Dimensions du produit	Diamètre 4,5" x 10,5" (116 mm x 268,5 mm)
Poids du produit	3,52 lb (1,6 kg)

Informations de sécurité importantes

Remarque : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant, puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

AVERTISSEMENT : l'écoute de musique à des niveaux de volume élevés pendant une période prolongée peut endommager l'audition. Afin de réduire le risque de troubles auditifs, il convient de diminuer le volume à un niveau confortable et sûr et de réduire la durée d'écoute à des niveaux élevés.

Veillez suivre les directives suivantes établies par l'Occupational Safety Health Administration (OSHA) sur la durée maximale d'exposition aux niveaux de pression sonore avant qu'un dommage auditif ne survienne.

- Niveau de pression sonore de 90 dB pendant 8 heures
- Niveau de pression sonore de 95 dB pendant 4 heures
- Niveau de pression sonore de 100 dB pendant 2 heures
- Niveau de pression sonore de 105 dB pendant 1 heure
- Niveau de pression sonore de 110 dB pendant 1/2 heure
- Niveau de pression sonore de 115 dB pendant 15 minutes
- **Niveau de pression sonore 120 dB - à éviter pour ne pas endommager votre audition.**



Pour mettre ce produit au rebut, ne le mélangez pas aux ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparée pour les produits électroniques usagés, conformément à la législation qui prévoit le traitement, la récupération et le recyclage corrects.

Les ménages dans les 28 états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège peuvent mettre au rebut leurs produits électroniques usagés gratuitement auprès d'installations de collecte agréées ou auprès d'un détaillant (si vous achetez un produit neuf similaire).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode de traitement appropriée.

Ce faisant, vous vous assurez que votre produit subit le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires et prévenez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Samson G-Track Pro USB-Mikrofons mit Audioschnittstelle. Das G-Track Pro verfügt über extrem dünne 1“-Dualkapseln mit wählbaren Richtcharakteristika, integriertem Analog-Digital-Wandler mit 24 Bit und 96 kHz sowie einen USB-Ausgang. Zusätzlich verfügt das G-Track Pro über eine integrierte Audioschnittstelle mit Kopfhörerausgang, die Ihnen den Anschluss von E-Gitarren, E-Bässen, Keyboards, Drumcomputern und fast allen anderen Signalquellen ermöglicht. Mit den Reglern für Instrumenten- und Mikrofonpegel des integrierten Mixers können Sie Signale zur Aufnahme sauber einpegeln. Weiterhin verfügt das G-Track Pro über eine intelligente Monitoring-Funktion, mit der Ihnen eine Vielzahl von Playback-Optionen der Eingangssignale für Kopfhörer oder Monitore latenzfrei zur Verfügung steht. Ob Sie Ihre Ideen für neue Songs, Podcasts oder Streaming-Inhalte für Ihren Gaming-Channel aufnehmen: Das G-Track Pro ist die einfachste und gleichzeitig umfassendste Lösung für hochwertige Aufnahmen mit einem Mac oder PC. Einfach anschließen und direkt kreativ werden!

In diesem Handbuch wird der gesamte Funktionsumfang des G-Track Pro im Detail beschrieben. Schritt für Schritt werden Einrichtung und Bedienung erklärt. Wenn Sie Ihr Mikrofon in den USA gekauft haben, liegt ihm eine Garantiekarte bei. Bitte befolgen Sie die Anweisungen, damit Sie unseren technischen Kundendienst online nutzen und wir Ihnen für dieses und andere Samson-Produkte zukünftig aktualisierte Informationen zukommen lassen können. Alle Informationen zu unserer gesamten Produktpalette finden Sie auch auf unserer Website www.samsontech.com.

Wir empfehlen, die folgenden Informationen und Ihren Kaufbeleg aufzubewahren:

Seriennummer: _____

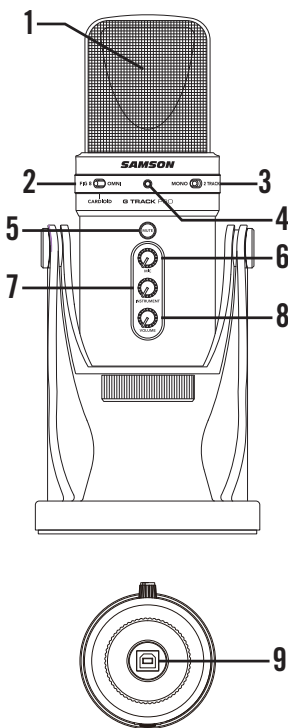
Kaufdatum: _____

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum G-Track Pro oder anderen Produkten von Samson haben, erreichen Sie uns unter support@samsontech.com.

Wenn Sie Ihr G-Track Pro mit angemessener Sorgfalt behandeln und korrekt warten, funktioniert es jahrelang problemlos. Falls Ihr G-Track Pro einmal gewartet werden muss, benötigen Sie eine „Return Authorization Number“ (RA/Rücksendeberechtigungsnummer). Erst nach Erhalt dieser Nummer können Sie Ihr Gerät bei Samson einschicken. Ohne eine solche Nummer müssen wir das eingeschickte Gerät leider zurückweisen. Bitte besuchen Sie www.samsontech.com/ra, um eine Rücksendeberechtigungsnummer zu erhalten und schicken Sie anschließend Ihr Gerät ein. Verwenden Sie zum Einschicken möglichst Originalkarton und -verpackungsmaterial. Wenn Sie Ihr G-Track Pro außerhalb der USA erworben haben, wenden Sie sich bitte an einen Händler in Ihrer Umgebung. Dort erhalten Sie alle für Garantie, Wartung und Reparaturen wichtigen Informationen.

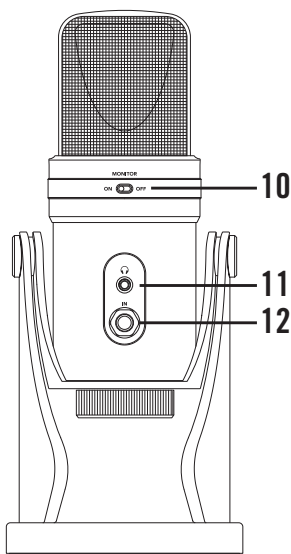
G-Track Pro Aufbau

1. **Kapsel** – dual, 1-Zoll-Membran (25 mm)
2. **Schalter Richtcharakteristik** – Wählen Sie eine der drei Richtcharakteristika aus: Kugel (Omni), Niere (Cardioid), Acht (Fig 8)
3. **Aufnahme-Auswahlschalter** – mit diesem Schiebeschalter können Sie die verschiedenen Aufnahmemodi auswählen:
Mono: Mikrofon- und Instrumenteneingang werden zusammengeführt und als Mono-Signal an den Computer gesendet.
2-Spur (2-Track): Mikrofon- und Instrumenteneingang werden als getrennte Spuren an den Computer gesendet.
4. **Statusanzeige** – die dreifarbige LED leuchtet grün, wenn die Stromversorgung aktiv ist, blinkt rot, wenn das Eingangssignal übersteuert ist, und leuchtet gelb, wenn das Mikrofon stummgeschaltet ist.
5. **Mute-Taster** – Schaltet den Ausgang des Mikrofons zum Computer und den Kopfhörerausgang stumm. Die Statusanzeige leuchtet gelb, wenn das Mikrofon stummgeschaltet ist.
6. **MIC** – Regler zur Anpassung der Empfindlichkeit des internen Mikrofons.
7. **INSTRUMENT** – Regler zur Anpassung des Eingangspegels am Instrumenteneingang.
8. **VOLUME** – Regler zur Anpassung der Gesamtlautstärke am 3,5-mm-Kopfhörerausgang.
9. **USB-Buchse** – USB-Anschluss der Größe B zum Anschluss an einen Computer (Mac oder PC).



G-Track Pro Aufbau

10. **MONITOR Ein/Aus-Schalter** – Dieser Schalter aktiviert/deaktiviert das direkte Monitoring. Er hat keinen Einfluss auf das Audiosignal vom Computer.
11. **Kopfhörerausgang** – 3,5-mm-Stereoklinkenbuchse zum Anschluss von Kopfhörern oder Studiomonitoren. Am Kopfhörerausgang liegt eine Mischung des direkten Signals (sofern aktiviert) vom Mikrofon und des Audiosignals vom Computer an.
12. **IN-Buchse** – Mono-Instrumenteneingang (6,3 mm) zum Anschluss von Instrumenten wie E-Gitarren, E-Bässen oder Line-Signalen wie von Keyboards, Drumcomputern und Mischpulten.



Kurzanleitung

Führen Sie die Anweisungen dieser einfachen Kurzanleitung aus, um mit einem typischen Aufbau schnell Aufnahmen zu machen.

Verwendung des G-Track Pro mit einem Computer

1. Positionieren Sie das G-Track Pro mit dem mitgelieferten Mikrofonfuß auf Ihrem Tisch.
2. Stellen Sie den Schalter des G-Track Pro für die Richtcharakteristik ein. Wenn Sie eine Einzelperson aufnehmen, stellen Sie den Schalter auf Niere ein und besprechen Sie die Vorderseite mit dem Samson-Logo. Wenn Sie zwei Personen aufnehmen, stellen Sie das Mikrophon auf die Achter-Charakteristik ein; wenn Sie mehrere Personen aufnehmen, verwenden Sie die Kugelcharakteristik.
3. Schließen Sie Kopfhörer an den Kopfhörerausgang auf der Rückseite des Mikrofons an.
4. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem G-Track Pro und stecken Sie das andere Ende in einen freien USB-Anschluss Ihres Computers.
5. Richten Sie das G-Track Pro als Ein- und Ausgabegerät ein, indem Sie die Schritte im Abschnitt „Anschluss an einen Computer“ befolgen.
6. Starten Sie Ihre Recording-Software.
7. Stellen Sie den VOLUME-Regler des G-Track Pro auf den linken Anschlag und wählen Sie das G-Track Pro Als Ein- und Ausgabegerät in der Software aus, sofern nicht bereits geschehen.
8. Erstellen Sie zwei Mono-Audiospuren. Stellen Sie eine Spur für den linken Eingang des G-Track Pro als Mikrofoneingang und die andere Spur für den rechten Eingang des G-Track Pro als Instrumenteneingang ein. Hinweis: Eingangsbezeichnungen können je nach Software abweichen.
9. Geben Sie die Spuren für die Aufnahme frei.
10. Stellen Sie den Eingangspegel des Mikrofons ein, indem Sie die Schritte im Abschnitt „Pegel einstellen“ befolgen.
11. Stellen Sie die direkte Monitoring-Funktion ein, indem Sie die Schritte im Abschnitt „Direktes Monitoring“ befolgen.
12. Während Sie singen/sprechen oder Ihr Instrument über das G-Track Pro einspielen, drehen Sie den VOLUME-Regler auf, bis der Audioeingang auf eine angenehme Abhörlautstärke eingestellt ist.
13. Betätigen Sie die Aufnahmeschaltfläche und beginnen Sie die Aufnahme.

Anschluss an einen Computer

Verwendung des G-Track Pro mit Windows-Computern

1. Schließen Sie das G-Track Pro mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den Computer an.
2. Öffnen Sie im Startmenü die Systemsteuerung und wählen Sie **Sound**.
3. Klicken Sie auf die Reiterkarte **Aufnahme** und wählen Sie das Samson G-Track Pro als Audio-Eingabegerät aus.
4. Stellen Sie die Ausgabe-Samplerate durch Anklicken der Schaltfläche **Eigenschaften** ein und wählen Sie die Reiterkarte **Erweitert** aus.
5. Stellen Sie das G-Track Pro als Ausgabegerät ein, indem Sie auf die Reiterkarte **Wiedergabe** klicken und das Samson G-Track Pro auswählen.
6. Stellen Sie die Eingangs-Samplerate durch Anklicken der Schaltfläche **Eigenschaften** ein und wählen Sie die Reiterkarte **Erweitert** aus. Hinweis: Die Eingangs- und Ausgabe-Sampleraten müssen gleich eingestellt sein. Stellen Sie sicher, dass die Sampleraten in Ihrer Software gleich eingestellt sind, um eventuelle Umwandlungsprobleme der Samplerate zu vermeiden.

Verwendung des G-Track Pro mit Apple OSX

1. Schließen Sie das G-Track Pro mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den Computer an.
2. Öffnen Sie die **Systemeinstellungen** im Dock oder über das Apple-Hauptmenü.
3. Wählen Sie die das Symbol für **Sound**-Einstellungen aus, klicken Sie auf die Reiterkarte **Eingang** und wählen Sie Samson G-Track Pro.
4. Stellen Sie das G-Track Pro als Ausgabegerät ein, indem Sie auf die Reiterkarte **Ausgang** klicken und das Samson G-Track Pro auswählen.
5. Um die Samplerate einzustellen, öffnen Sie im Ordner **Anwendungen** den Ordner **Dienstprogramme** und öffnen Sie **Audio MIDI-Einrichtung**.
6. Wählen Sie aus dem **Fenster**-Menü **Audiofenster anzeigen**.
7. Wählen Sie das Samson G-Track Pro aus.
8. Wählen Sie im Auswahlmenü **Format** die gewünschte Samplerate und Bittiefe.

Einpegeln

Sie können den internen analogen Vorverstärker des G-Track Pro mit den INSTRUMENT- und MIC-Reglern am G-Track Pro einstellen. Der Zweck der Pegelregler (Gain-Regler) ist die Optimierung des Nutzsignalpegels bezogen auf den Pegel unerwünschten Hintergrundrauschens. Der Vorverstärker des G-Track Pro verfügt über eine Clipping-Anzeige zur Visualisierung von Übersteuerungen und Verzerrungen am Eingang.

So pegeln Sie das Mikrofon ein:

1. Positionieren Sie das G-Track Pro vor der gewünschten Schallquelle und drehen Sie langsam den MIC-Lautstärkeregler auf, bis die CLIP-Anzeige rot aufleuchtet.
2. Drehen Sie den MIC-Lautstärkeregler zurück, bis die Anzeige nicht mehr rot aufleuchtet.
3. Wiederholen Sie dieses Verfahren für das Instrument. Spielen Sie Ihr Instrument oder Gerät mit Line-Pegel in der erwarteten Lautstärke und drehen Sie den INSTRUMENT-Lautstärkeregler auf, bis die CLIP-Anzeige rot aufleuchtet.
4. Drehen Sie den INSTRUMENT-Lautstärkeregler dann zurück, bis die CLIP-Anzeige nicht mehr rot aufleuchtet.
5. Wenn Sie die Eingangspegel für INSTRUMENT und MIC eingestellt haben, müssen Sie diese während der Aufnahme nicht mehr verändern.
6. Verwenden Sie die Pegelregler in der Computersoftware, um das Instrumentensignal in die Stereomischung der Software zu integrieren.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

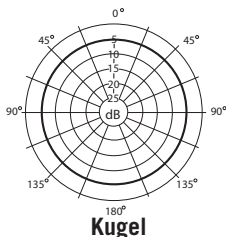
ESPAÑOL

ITALIANO

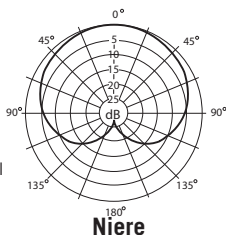
Über Richtcharakteristika

Eine wichtige Eigenschaft von Mikrofonen ist die Richtwirkung oder Richtcharakteristik. Das G-Track Pro verfügt über duale 1-Zoll-Kapseln, die eine Auswahl aus drei individuellen Richtcharakteristika ermöglichen: Kugel (omnidirektional), Niere (unidirektional) und Acht (bidirektional). Die Richtcharakteristik des Mikrofons kann mit dem 3-Wege-Schalter links unter dem Korb ausgewählt werden. Jede Charakteristik hat unterschiedliche Eigenschaften bezüglich der Empfindlichkeit und des Frequenzgangs bei Schall aus verschiedenen Einfallswinkeln. Im folgenden Abschnitt werden einige Eigenschaften der einzelnen Charakteristika behandelt, um Ihnen die optimale Einstellung für Ihre Anwendung zu ermöglichen.

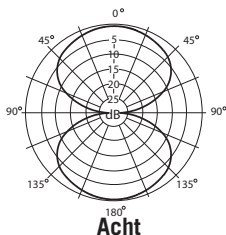
Kugel - Die Kugel-Einstellung nimmt Schall aus allen Richtungen mit gleicher Intensität (auch achsfern) mit einem linearen Frequenzgang auf, wodurch sie gegenüber dem Nahbesprechungseffekt unempfindlich ist. Sie nimmt mehr Umgebungsgeräusche als die anderen Einstellungen auf, wodurch auch mehr Raumklang als bei gerichteten Einstellungen aufgenommen wird. Die Kugel-Einstellung eignet sich hervorragend für Ensemble-Aufnahmen mit Sängern, Bläsern, Holzbläsern und anderen Instrumenten, wenn die Musiker im Kreis um das Mikrofon herum stehen/sitzen. Zur Auswahl der Kugelcharakteristik stellen Sie den Auswahlschalter in die rechte Position.



Niere (unidirektional) - Die Nierencharakteristik ist die bei Studio- und Liveanwendungen am häufigsten eingesetzte Richtcharakteristik. Sie nimmt frontal auf das Mikrofon auftreffenden Schall auf und bedämpft Schall von den Seiten sowie von hinten, was eine bessere Trennung der Instrumente im Studio ermöglicht und mehr Direktschall vom Instrument als Raumklang erfasst. Die Trennung ermöglicht außerdem mehr Kontrolle und größere Rückkopplungssicherheit in Live-Situationen. Zur Auswahl der Nierencharakteristik stellen Sie den Auswahlschalter in die mittlere Position.



Acht (bidirektional) - Diese Einstellung nimmt Schall von der Vorder- und Rückseite des Mikrofons gleichermaßen auf, während sie Schall von links und rechts bedämpft. Dabei bietet sie einen sehr flachen Frequenzgang für achsfernen Schall. Sie ist bei diversen Stereo-Mikrofonierungstechniken sehr nützlich. Die Achter-Richtcharakteristik kann zur gleichzeitigen Aufnahme von zwei Instrumenten oder Sängern verwendet werden, wenn das Mikrofon zwischen ihnen aufgestellt wird, sodass das Mikrofon durch ein Instrument bzw. einen Sänger von vorne und vom anderen von hinten besprochen wird. Zur Auswahl der Achter-Charakteristik stellen Sie den Auswahlschalter in die linke Position.



Direct Monitor

Das G-Track Pro verfügt über ein einfaches aber fortschrittliches direktes Monitorsystem, das latenzfreies Monitoring ermöglicht.

Was ist Latenz, was ist Latenzfreiheit und warum brauche ich das?

Latenz ist die Verzögerungszeit zwischen Aufnahme und Wiedergabe, die alle Softwareprodukte bei gleichzeitiger Aufnahme und Wiedergabe haben. Einfach ausgedrückt, benötigt die Software bei der Aufnahme Zeit, um das Eingangssignal zu erkennen, Berechnungen durchzuführen und das Signal dann an den Ausgang anzulegen. Diese Zeit kann je nach Geschwindigkeit Ihres Computers, der Anzahl aufgenommener Spuren und der Verwendung von in der Software integrierten Effekten wenige oder mehrere Millisekunden betragen. Eine Verzögerung von mehreren Millisekunden kann einem Musiker unter Umständen Schwierigkeiten mit dem Timing bereiten. Um dieses Problem zu lösen, bietet das G-Track Pro eine Möglichkeit, das interne Mikrofon und die Line-Eingänge direkt mit einem Kopfhörer abzuhören, ohne dass deren Signale durch den Computer geführt werden. Dadurch hören Sie die Eingänge latenzfrei ab.

MONITOR Ein/Aus-Schalter

Wenn Sie sich beim Abmischen Ihre Aufnahmen anhören oder die Eingänge des G-Track Pro nach der Bearbeitung durch Effekte in Ihrer Software hören möchten, können Sie die Funktion „Direct Monitor“ abschalten. Um die Funktion „Direct Monitor“ abzuschalten, stellen Sie den Schalter DIRECT MONITOR auf der Rückseite des G-Track Pro in die OFF-Position. Dann hören Sie nur das Ausgabesignal Ihrer Software in Stereo ohne Eingangssignal. Um die Funktion „Direct Monitor“ zu aktivieren, stellen Sie den Schalter DIRECT MONITOR in die ON-Position. Wenn Sie das direkte Monitoring des G-Track Pro verwenden möchten, deaktivieren Sie die Ausgabe der zur Aufnahme freigegebenen Spuren durch die Software.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Technische Daten

Wandlertyp	dualer Back-Elektret-Kondensator
Membrandurchmesser/-dicke	25 mm/3 Mikrometer
Richtcharakteristik	Niere (unidirektional), Acht (bidirektional), Kugel
Frequenzgang	50 Hz bis 20 kHz
Max Empfindlichkeit	+6 dB FS/PA (alle Richtcharakteristika)
Max. SPL	120 dB SPL
Bittiefe/Samplerate	16 oder 24 Bit/ bis zu 96 kHz
Digitalausgang	USB
Kopfhörerausgang/Impedanz	3,5 mm (1/8")/ 16 Ω
Leistung Kopfhörerausgang	85 mW @ 32 Ω
Instrumenteneingang/Impedanz	6,3 mm (1/4")/ 1 M Ω
Regler	Mute, Mikrofon-/Instrumenten-/ Kopfhörerlautstärke, Monitor Ein/Aus, Mono-/2-Spur-Aufnahmemodi
LED	3-farbig Stromversorgung/Clipping/Mute
Konstruktion Körper/Korb	Zink-Druckguss / schweres Drahtgitter
Zubehör	Integrierter Fuß, USB-Kabel
Produktabmessungen	Durchmesser 116 x 268,5 mm (4,5" x 10,5")
Produktgewicht	1,6 kg (3,52 lb)

Wichtige Sicherheitshinweise

Hinweis: Das Gerät wurde geprüft und entspricht der Produktklasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen für digitale Geräte. Diese Begrenzungen sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen in privat genutzten Wohnungen bieten. Das Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzstrahlung und kann solche abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen aufgestellt und benutzt wird, den Funkverkehr beeinträchtigen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Aufstellweise nicht doch Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang Störungen verursacht, was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, können Sie versuchen, dieses Problem mit einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

Ausrichtung oder Position der Empfangsantenne verändern.

Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.

Gerät an eine Steckdose anschließen, an deren Stromkreis nicht auch der Empfänger angeschlossen ist.

Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zurate ziehen.

WARNUNG: Wenn Sie sich über längere Zeiträume hohen Lautstärken aussetzen, kann dies Ihr Gehör schädigen. Um das Risiko von Gehörschäden zu minimieren, sollte die Lautstärke auf ein sicheres, angenehmes Niveau eingestellt und die Dauer des Hörens bei hohen Lautstärken minimiert werden.

Bitte beachten Sie folgenden Richtlinien der Occupational Safety Health Administration (OSHA) zu den maximalen Zeitspannen bei unterschiedlichen Schalldruckpegeln, nach denen Hörschäden auftreten:

- 90 dB SPL nach 8 Stunden
- 95 dB SPL nach 4 Stunden
- 100 dB SPL nach 2 Stunden
- 105 dB SPL nach 1 Stunde
- 110 dB SPL nach 1/2 Stunde
- 115 dB SPL nach 15 Minuten
- **120 dB SPL - Hörschäden können unmittelbar eintreten**



Entsorgen Sie dieses Gerät nach Ende seiner Nutzungsdauer bitte nicht als Restmüll. Nutzen Sie bitte die in Ihrer Region bestehenden Entsorgungsmöglichkeiten (Sammelsystem) für Elektronikprodukte. Mit einer fachgerechten Entsorgung ermöglichen Sie ordnungsgemäße Handhabung, Aufbereitung und Wiederverwendung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Privathaushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können gebrauchte elektronische Geräte kostenlos in den dafür vorgesehenen Sammelstellen oder beim Einzelhändler (bei Kauf eines anderen Neugeräts) abgeben.

In allen anderen als den genannten Ländern wenden Sie sich zwecks ordnungsgemäßer Entsorgung bitte an die für Ihren Wohnort zuständige Behörde.

So gehen Sie sicher, dass das von Ihnen entsorgte Produkt ordnungsgemäß gehandhabt, aufgearbeitet oder recycelt wird, und leisten einen wichtigen Beitrag zum Schutz von Umwelt und Gesundheit.

Introducción

Felicidades por adquirir el Micrófono USB G-Track Pro de Samson con interfaz de audio. El G-Track Pro presenta cápsulas ultrafinas dobles de 1" con patrones polares seleccionables, convertidor de analógico a digital de 96 kHz y 24 bits y una salida USB. Además, el G-Track Pro incluye una interfaz de audio integrada con salida para auriculares, que le permite conectar la guitarra eléctrica o el bajo, los teclados, las cajas de ritmos y cualquier otra fuente de señal. La mezcladora integrada le permite ajustar señales limpias para grabaciones ofreciendo controles de nivel de entrada de instrumentos y micrófono. Además, el G-Track Pro emplea un sistema de supervisión inteligente que le permite escoger una variedad de opciones de reproducción para auriculares o monitores con supervisión de latencia cero de las señales de entrada. Sea lo que sea lo que esté haciendo, grabando su última idea de canción, podcast o streaming de su canal de juegos, el G-Track Pro es la solución más sencilla y completa para una grabación de alta calidad en un Mac o PC. ¡Enchúfelo y píese a crear!

En estas páginas encontrará una descripción detallada de las funciones del G-Track Pro, así como instrucciones paso a paso para su configuración y uso. Si su micrófono se adquirió en los Estados Unidos, encontrará también una tarjeta de registro incluida. No olvide seguir las instrucciones, de modo que pueda recibir asistencia técnica online y para que en el futuro podamos enviarle información actualizada acerca de este y de otros productos Samson. Consulte también nuestro sitio web www.samsontech.com para obtener completa información sobre toda nuestra línea de productos.

Le recomendamos conservar los siguientes registros como referencia, además de una copia de su recibo de compra:

Número de serie: _____

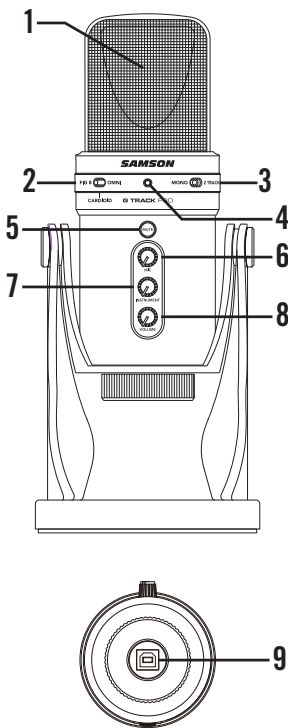
Fecha de compra: _____

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre G-Track Pro u otros productos de Samson, no dude en ponerse en contacto con nosotros en **support@samsontech.com**.

Con un cuidado y mantenimiento adecuados, su G-Track Pro funcionará sin problemas durante muchos años. En el caso de que su G-Track Pro necesitara ser reparado, deberá obtener un número de autorización de devolución (Return Authorization, RA) antes de expedir su unidad a Samson. Sin este número, su unidad no será aceptada. Visite **www.samsontech.com/ra** para obtener un número RA antes de enviar su unidad. Conserve los materiales del embalaje original y, si es posible, devuelva la unidad en su caja de cartón original. Si su G-Track Pro fue comprado fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener los detalles de la garantía y la información de servicio.

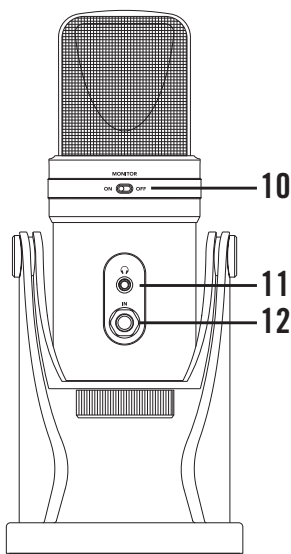
Leyendas de LG-Track Pro

- 1. Cápsula** – Diafragmas dobles de 1 pulgada (25 mm)
- 2. Interruptor de patrón** – Seleccionar uno de los patrones de captura: omnidireccional, cardioide, Figura-8
- 3. Interruptor de selección de grabación** – El interruptor deslizante que le permite seleccionar los diferentes modos de grabación:
Mono: La entrada del micrófono y la entrada de instrumentos se mezclan y envían al ordenador como una señal mono.
2-Pista: la entrada de micrófono y entrada de instrumentos se envían al ordenador en pistas diferentes.
- 4. Indicador de estado** – Las LED de Power/Clip/Mute (alimentación/clip/silenciado) de tres colores se iluminan en rojo para indicar alimentación, parpadean en rojo cuando se corta la señal de entrada y en naranja cuando se silencia el micrófono.
- 5. Botón Mute** – Silencia la salida del micrófono al ordenador y la salida de los auriculares. El indicador de estado se iluminará en naranja cuando se silencie el micrófono.
- 6. MIC** – Control para ajustar la sensibilidad del micrófono interno.
- 7. INSTRUMENT** – Control para ajustar el nivel de entrada de la entrada de instrumentos.
- 8. VOLUME** – Control para ajustar el volumen global de salida de los auriculares de 1/8".
- 9. Clavija USB** – Conector USB de tamaño B para realizar la conexión con su ordenador PC o MAC.



Leyendas de G-Track Pro

10. **Interruptor DIRECT MONITOR On/Off (encendido/apagado del monitor directo)** - Este interruptor enciende o apaga el monitor directo. Este interruptor no afecta al audio procedente del ordenador.
11. **Salida de los auriculares** - Clavija estéreo de 3,5 mm para conectar los auriculares o monitores de estudio. La salida de los auriculares ofrece una mezcla de señal directa (si está activada) del micrófono y la reproducción de audio del ordenador.
12. **Clavija IN (entrada)** - Entrada de instrumentos mono de 1/4" para conectar instrumentos como la guitarra eléctrica y el bajo o señal de nivel de línea como aquellas de teclados, cajas de ritmos y mezcladoras.



Inicio rápido

Sigue los pasos de esta sencilla guía de inicio rápido para llevar a cabo una configuración típica para empezar a grabar.

Utilización de G-Track Pro con un ordenador

1. Coloque el G-Track Pro es su ordenador de escritorio con ayuda de la base del micrófono incluida.
2. Defina el interruptor del patrón de G-Track Pro. Si está grabando a una única persona, ajuste el interruptor en la posición Cardioid y asegúrese de que mira hacia delante, con el logotipo de Samson. Si va a grabar a dos personas, ajuste el micrófono en la posición Figure-8 y si graba a varias personas, ajuste el interruptor en la posición Omni.
3. Conecte los auriculares en la salida de los auriculares situada en la parte trasera del micrófono.
4. Enchufe el cable USB en el G-Track Pro y el otro extremo del cable en un puerto USB disponible de su ordenador.
5. Configure el G-Track Pro como el dispositivo de audio de entrada y salida siguiendo los pasos de la sección "Conexión a un ordenador".
6. Inicie su software de grabación.
7. Baje el control de volumen de salida del G-Track Pro y, si aún no se ha fijado, seleccione el G-Track Pro como entrada y salida en el software.
8. Cree dos pistas de audio mono. Establezca una pista en la entrada izquierda de G-Track Pro para la entrada del micrófono y la otra pista en la entrada derecha del G-Track Pro para la entrada de instrumentos. Nota: los nombres de entrada pueden variar en función del software.
9. Arme las pistas para proceder a la grabación.
10. Defina los niveles de entrada del micrófono siguiendo los pasos de la sección "Ajuste de niveles".
11. Defina el ajuste del monitor directo siguiendo los pasos de la sección "Monitor directo".
12. Mientras cante/hable o toque instrumentos en el G-Track Pro, suba el control de volumen hasta que la salida de audio se realice a un nivel de escucha cómodo.
13. Pulse el botón de grabación y empiece a crear.

Conexión a un ordenador

Utilización de G-Track Pro con ordenadores Windows

1. Conecte el G-Track Pro al ordenador con ayuda del cable USB suministrado.
2. En el menú Inicio, abra el Panel de control y seleccione **Sonido**.
3. Haga clic en la pestaña **Grabación** y seleccione el Samson G-Track Pro como dispositivo de entrada de audio.
4. Ajuste la tasa de muestreo de salida haciendo clic en el botón **Propiedades** y seleccionando la pestaña **Avanzadas**.
5. Configure el G-Track Pro como dispositivo de salida haciendo clic en la pestaña **Reproducción** y seleccionando Samson G-Track Pro.
6. Configure la tasa de muestreo de entrada haciendo clic en el botón **Propiedades** y seleccionando la pestaña **Avanzadas**. Nota: las tasas de muestreo de entrada y salida deben configurarse en el mismo ajuste. Para evitar cualquier tipo de problema con la conversión de tasas de muestreo, asegúrese de que la tasa de muestreo de su software está configurada en los mismos ajustes.

Utilización del G-Track Pro con Apple OSX

1. Conecte el G-Track Pro al ordenador utilizando el cable USB incluido.
2. Abra **Preferencias del sistema** en el menú principal de Apple.
3. Seleccione el icono de preferencia **Sonido** y escoja la pestaña **Entrada** y seleccione Samson G-Track Pro.
4. Configure el G-Track Pro como dispositivo de salida haciendo clic en la pestaña **Salida** Reproducción y seleccionando Samson G-Track Pro.
5. Para ajustar la tasa de muestreo, desde la carpeta **Aplicaciones**, abra la carpeta **Herramientas** y abra **Configuración MIDI de Audio**.
6. En el menú **Ventana**, seleccione **Mostrar ventana de audio**.
7. Seleccione el Samson G-Track Pro
8. En el menú desplegable **Formato**, seleccione la tasa de muestreo deseada y la profundidad de bits.

Ajuste de niveles

Puede ajustar la entrada analógica interna del G-Track Pro utilizando los mandos de control de nivel de MIC e INSTRUMENT de G-Track Pro. La finalidad de los controles de nivel (o ganancia) es optimizar la cantidad de buena señal relativa con cualquier ruido asociado. El preamplificador G-Track Pro incluye un indicador de clipping para mostrar cuándo se sobreexcita la señal de entrada o se satura la entrada.

Para ajustar un buen nivel en el micrófono:

1. Ajuste el G-Track Pro arriba en frente de la fuente de sonido deseada y eleve lentamente el control de volumen del MIC hasta que vea iluminarse en color rojo la luz indicador de CLIP.
2. A continuación, gire el control de volumen del MIC hacia abajo hasta que el indicador deje de iluminarse en rojo.
3. Repita el mismo proceso para el instrumento. Toque su instrumento o dispositivo de nivel de línea a un nivel de actuación y suba lentamente el control de volumen de INSTRUMENT hasta que se encienda la luz indicadora CLIP de color rojo.
4. A continuación, gire el control de volumen de INSTRUMENT hacia abajo hasta que el indicador de CLIP deje de iluminarse en rojo.
5. Una vez configurados, el control de nivel de entrada de INSTRUMENT y MIC no necesitarán cambiarse durante la grabación.
6. Utilice los controles de nivel del software del ordenador para ajustar el balance entre el micrófono del instrumento y la mezcla estéreo del software.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

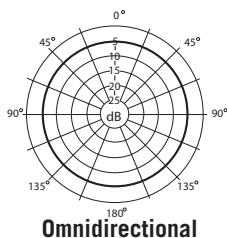
ESPAÑOL

ITALIANO

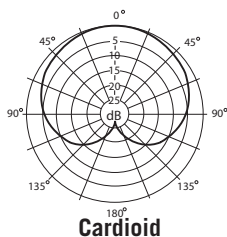
Acerca de los patrones polares

Una característica importante de cualquier micrófono es su direccionalidad o patrón de polaridad. El G-Track Pro presenta cápsulas dobles de 1", que permiten escoger entre tres patrones de polaridad individuales: omnidireccional, unidireccional ("cardioid" o cardioide) y bidireccional (Figure-8). El patrón del micrófono puede seleccionarse utilizando el interruptor deslizante de tres posiciones situado debajo del lado izquierdo de la cabeza. Cada patrón tiene diferentes características de captura del sonido con respecto a la sensibilidad y la respuesta de frecuencia a los sonidos que llegan de diferentes direcciones. En la siguiente sección se tratan algunas de las funciones de cada patrón para ayudarle a escoger el mejor ajuste para su aplicación.

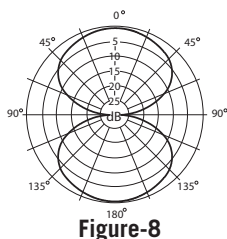
Omnidireccional - El ajuste omnidireccional reproduce el sonido de todas las direcciones (incluido el eje desplazado), con una respuesta de frecuencia uniforme, que lo hace resistente al fenómeno denominado "efecto de proximidad". Captura una mayor cantidad de sonido ambiente que otros ajustes y, por lo tanto, incluirá más sonido ambiente que cuando se utiliza el ajuste direccional. El ajuste omnidireccional es perfecto para grabar actuaciones grupales, incluidas voces de un grupo, instrumentos metálicos, de viento u otros instrumentos con los artistas mirándose unos a otros en un círculo en torno al micrófono. Para seleccionar el patrón de captura omnidireccional, ajuste el interruptor de selección de patrón en la posición adecuada.



Unidireccional (Cardioid) - El patrón de captura cardioide es el más utilizado para las aplicaciones en estudio y registro de instrumentos en vivo. Captura el sonido de delante del micrófono y rechaza el sonido de los laterales y de la parte trasera, que permite una mejor separación de los instrumentos de estudio y captura más sonido instrumental con relación al sonido ambiente. La separación también permite un mayor control y más ganancia antes del feedback de las situaciones de refuerzo de sonido en vivo. Para seleccionar el patrón de captura cardioide, ajuste el interruptor de selección de patrón en la posición central.



Bidireccional (Figure-8) - Este ajuste captura el sonido directamente de la parte delantera y trasera del micrófono y rechaza el sonido de los lados izquierdo y derecho; tiene un deterioro mínimo de la respuesta de frecuencia de fuera del eje. Es muy útil en una amplia variedad de técnicas de micrófono estéreo. El patrón Figure-8 puede utilizarse para capturar simultáneamente dos instrumentos o vocalistas colocando el micrófono directamente entre ellos, para que uno mire a la parte delantera del micrófono y el otro a la trasera. Para seleccionar el patrón de captura Figure-8, ajuste el interruptor de selección de patrón en la posición izquierda.



Direct Monitor

El G-Track Pro tiene un sistema de monitor directo, que ofrece una supervisión de latencia cero.

¿Qué es la latencia y qué es la latencia cero, y por qué la necesito?

La latencia es el tiempo de retardo entre la grabación y la reproducción que todo software informático tiene cuando se graba y supervisa simultáneamente. En pocas palabras, cuando se graba, el software necesita reconocer la señal de entrada, luego desgranar una serie de números y enviar la señal a la salida. Según diversos factores, como la velocidad de su ordenador, la cantidad de pistas que haya grabado y de si está utilizando o no los efectos en el software, esto puede llevar entre unas pocas o varias milésimas de segundo. Un retardo de varias milésimas de segundo puede dificultar a veces para un músico reproducir cuando toca. Para resolver el problema, el G-Track Pro le permite supervisar el micrófono interno y las entradas de línea directamente en los auriculares, sin hacer el camino de ida y vuelta de entrada y salida del ordenador. Como resultado, se oyen las entradas sin latencia.

Interruptor MONITOR ON/OFF (Encendido/apagado del monitor)

Cuando escuche su grabación durante una sesión de mezclas, o si desea oír solo las entradas del G-Track Pro después de haberlas sometido a los efectos del software informático, puede que desee apagar el monitor directo. Para apagar el monitor directo, mueva el interruptor DIRECT MONITOR de la parte trasera del G-Track Pro a la posición OFF; oírás solo la reproducción de su software informático en estéreo, sin señal de entrada. Para activar el monitor directo de nuevo, ajuste el interruptor DIRECT MONITOR en la posición ON. Si tiene previsto utilizar la supervisión directa en el G-Track Pro, desactive la supervisión del software para las pistas (de entrada) activadas.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Especificaciones

Tipo de elemento	Condensador de electreto posterior doble
Grosor/ancho de diafragma	25 mm/3 micras
Patrón polar	Cardioide (unidireccional), bidireccional (Figure-8), omnidireccional
Respuesta de frecuencia	50 Hz–20 kHz
Sensibilidad máx.	+6dB FS/PA (todos los patrones polares)
Máx. SPL	120dB SPL
Profundidad de bits/Tasa de muestreo	16 o 24 bits/ Hasta 96 kHz
Salida digital	USB
Salida de auriculares/Impedancia	1/8" (3,5 mm)/ 16 Ω
Salida de potencia de auriculares	85 mW a 32 Ω
Entrada de instrumentos/Impedancia	1/4"/ 1M Ω
Controles	Mute (Silenciado), Mic/Instrument/Headphone Volumes (Volúmenes Mic/Instrumento/Auriculares), Monitor On/Off (Encendido/apagado del monitor), Mono/2 Track Recording Modes (Modos de grabación Mono/2 pistas)
LED	Power/Clip/Mute (Alimentación/Clipping/Silenciado) en tres colores
Cabeza/construcción del cuerpo	Malla de calibre alto/cinc fundido
Accesorios	Base de escritorio integrada, cable USB
Dimensiones del producto	diámetro de 4,5" x 10,5" (diámetro de 116 mm x 268,5 mm)
Peso del producto	3,52 lb (1,6 kg)

Información importante sobre seguridad

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el epígrafe 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y ser usado de acuerdo con las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que las interferencias no puedan ocurrir en una instalación en particular. Si el equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a que trate de corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas: Reoriente o cambie de ubicación la antena receptora.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente a aquel al que está conectado el receptor.

Si necesita ayuda, consulte a su vendedor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

ADVERTENCIA: escuchar música a volúmenes muy altos y durante mucho tiempo puede dañar el oído. Para reducir el riesgo de daños en el oído, deberá ajustarse el volumen a un nivel cómodo y seguro y reducir la cantidad de tiempo de escucha a niveles altos.

Utilice las siguientes guías establecidas por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) sobre una exposición de tiempo máximo a niveles de presión de sonido antes de que se produzcan daños en el oído.

- 90 dB SPL durante 8 horas
- 95 dB SPL durante 4 horas
- 100 dB SPL durante 2 horas
- 105 dB SPL durante 1 hora
- 110 dB SPL durante 1/2 hora
- 115 dB SPL durante 15 minutos
- **120 dB SPL - evitar este valor; riesgo de daños en el oído**



Si desea desechar este producto, no lo mezcle con los residuos domésticos de tipo general. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos, de conformidad con la legislación que requiere un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados.

Los domicilios particulares de los 28 estados miembro de la UE, y de Suiza y Noruega, pueden devolver sus productos electrónicos usados sin cargo alguno en instalaciones de recogida designadas o a un vendedor (en caso de que usted comprara uno nuevo similar).

Para los países no mencionados arriba, por favor, póngase en contacto con sus autoridades locales para informarse sobre un método de eliminación correcto. Haciéndolo así, tendrá la seguridad de que su producto desechado se somete al tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y, de esta manera, evitará efectos potencialmente negativos en el entorno y la salud humana.

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato il microfono USB Samson G-Track Pro con Interfaccia Audio. G-Track Pro è dotato di due capsule ultra sottili da 1" con diagrammi polari selezionabili, convertitore da 96 kHz analogico-digitale a 24 bit integrato e uscita USB. Inoltre, il G-Track Pro è dotato di un'interfaccia audio integrata con uscita cuffie che consente di collegare la chitarra elettrica o il basso, le tastiere, le batterie elettroniche e praticamente qualsiasi altra sorgente di segnale. Il mixer integrato consente di impostare segnali nitidi per la registrazione fornendo controlli di livello in ingresso Microfonici e Strumentali. Inoltre, il G-Track Pro utilizza un sistema di monitoraggio ingegnoso che consente di scegliere una varietà di opzioni di riproduzione per cuffie o monitor con monitoraggio a latenza zero dei segnali di ingresso. Che tu stia registrando la tua ultima intuizione di canzone, un podcast o sei in streaming sul tuo canale di gioco, G-Track Pro è la soluzione più semplice e completa per una registrazione di alta qualità su Mac o PC. Basta collegarlo e iniziare a creare!

In queste pagine, troverete una descrizione dettagliata delle caratteristiche di G-Track Pro, oltre a istruzioni passo-a-passo per la configurazione e l'utilizzo. Se il microfono è stato acquistato negli Stati Uniti, troverai allegata anche una scheda di registrazione: compila la seguendo le istruzioni per ricevere assistenza tecnica online e informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson in futuro. Inoltre, è possibile visitare il sito web www.samsontech.com per informazioni complete sulla nostra linea di prodotti.

Si raccomanda di conservare i seguenti dati come riferimento, oltre a una copia della ricevuta di acquisto:

Numero di serie: _____

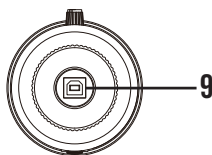
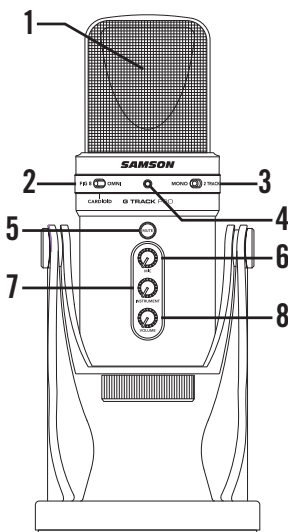
Data di acquisto: _____

Per qualsiasi domanda o commento riguardante il G-Track Pro o qualsiasi altro prodotto di Samson, non esitate a contattarci al seguente indirizzo email support@samsontech.com.

Seguendo le istruzioni per la cura e la manutenzione, il tuo G-Track Pro funzionerà senza problemi per diversi anni. Per eventuali interventi di assistenza sul tuo G-Track Pro, è necessario ottenere un numero di autorizzazione al reso (RA) prima di inviare il prodotto a Samson. Senza tale numero il prodotto non sarà preso in carico. Si prega di visitare il sito www.samsontech.com/ra per ottenere un numero RA prima della spedizione dell'unità. Conservare i materiali di imballaggio originali e, se possibile, inviare il prodotto nel suo imballo originale. Se il tuo G-Track Pro è stato acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contattare il proprio distributore locale per i dettagli in merito alla garanzia e informazioni in materia di assistenza.

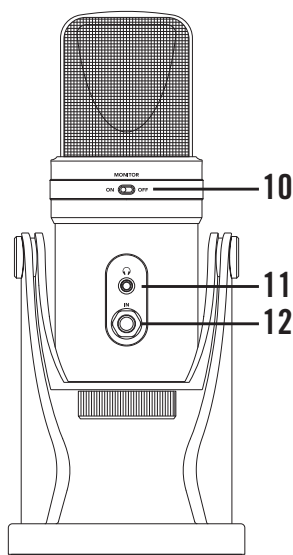
G-Track Pro Descrizione

- 1. Capsula** - Diaframma Doppio da 1 pollice (25 mm).
- 2. Interruttore di selezione del Diagramma Polare** - Selezionare da uno dei tre diagrammi polari la direzionalità di risposta del suono: Omnidirezionale, Cardioide, Figura-8.
- 3. Interruttore di Selezione Registrazione** - l'interruttore a scorrimento permette di selezionare le diverse modalità di registrazione:
Mono: L'ingresso del microfono e l'ingresso dello strumento vengono mixati insieme e inviati al computer sotto forma di segnale mono.
2-Track (2 Tracce): l'ingresso del microfono e l'ingresso dello strumento vengono inviati al computer su tracce separate.
- 4. Indicatore di Stato** - La spia a LED - Power/Clip/Mute (Acceso/Clip/Audio Disattivato) in tre colori, si accende in verde per indicare l'accensione, lampeggia in rosso quando il segnale di ingresso è clippato (in saturazione) e si accende in arancione quando il microfono è silenziato.
- 5. Tasto Mute (Audio Disattivato)** - Disattiva l'uscita del microfono al computer e l'uscita cuffie. L'indicatore di stato si accende in giallo/ambra quando il microfono è silenziato.
- 6. MIC** - Comando per regolare la sensibilità del microfono interno.
- 7. INSTRUMENT (STRUMENTO)** - Comando per regolare il livello di entrata dell'ingresso dello strumento.
- 8. VOLUME** - Comando per regolare il volume complessivo dell'uscita cuffie da 1/8".
- 9. Jack USB** - Connettore USB tipo B per interfacciare il PC o il Mac.



G-Track Pro Descrizione

10. **Interruttore On/Off (Acceso/Spento) MONITOR DIRECT (MONITORAGGIO DIRETTO AUDIO)** - Questo interruttore accende e spegne la funzione di monitoraggio diretto audio. Questo interruttore non influisce sull'audio proveniente dal computer.
11. **Uscita Cuffie** - Jack stereo da 3,5 mm per il collegamento di cuffie o monitor da studio. L'uscita cuffie fornisce un mix tra il segnale diretto (se abilitato) del microfono e la riproduzione audio dal computer.
12. **INGRESSO Jack** - Ingresso mono da 1/4" per il collegamento di strumenti come chitarra elettrica e basso, o segnale di livello linea come quelli provenienti da tastiere, batterie elettroniche e mixer.



Avvio rapido

Attendersi a questo "avvio rapido semplificato" a una configurazione standard per cominciare la registrazione.

Utilizzo del G-Track Pro con un computer

1. Posizionare il G-Track Pro sulla scrivania utilizzando la base microfonica in dotazione.
2. impostare l'interruttore di selezione del diagramma polare del G-Track Pro. Se si sta registrando una singola persona, impostare l'interruttore in posizione Cardioide e assicurarsi che la persona si posizioni frontalmente davanti al microfono, fare riferimento per questo al logo Samson. Se si registrano due persone, impostare il microfono sulla posizione Figura 8 e se si registrano più soggetti, impostare l'interruttore sulla posizione Omni.
3. Collegare le cuffie all'uscita Cuffie situata nella parte posteriore del microfono.
4. Collegare il cavo USB nel G-Track Pro e collegare l'altra estremità del cavo a una porta USB disponibile sul computer.
5. Impostare il G-Track Pro come dispositivo audio di ingresso/uscita seguendo i passaggi descritti nella sezione "Collegamento a un computer".
6. Avviare il software di registrazione.
7. Disattivare il controllo VOLUME di uscita su G-Track Pro e, se non già impostato, selezionare G-Track Pro come ingresso/uscita nel software.
8. Creare due tracce audio mono. Impostare una traccia su G-Track Pro "Left Input" (Ingresso Sinistro) per l'ingresso microfono e l'altra su G-Track Pro "Right Input" (Ingresso Destro) per l'ingresso strumento. Nota: i nomi degli ingressi possono variare a seconda del software.
9. Fornire le tracce per la registrazione.
10. Impostare i livelli di ingresso del microfono seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Impostazione dei Livelli".
11. Impostare il monitoraggio diretto audio seguendo i passaggi descritti nella sezione "Monitoraggio Diretto".
12. Durante il canto/la conversazione o la riproduzione dello strumento nel G-Track Pro, alzare il comando di controllo VOLUME fino a quando l'uscita audio non raggiunge un livello di ascolto ottimale.
13. Premere il pulsante di registrazione e iniziare a registrare.

Collegamento a un Computer

Utilizzo del G-Track Pro con un computer a sistema operativo Windows

1. Collegare G-Track Pro al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.
2. Dal Menu Start, aprire il Pannello di Controllo e selezionare **Audio**.
3. Cliccare la scheda di **Registrazione** e selezionare il Samson G-Track Pro come dispositivo d'ingresso.
4. Impostare la frequenza di campionamento in uscita cliccando il pulsante **Proprietà** e selezionare la scheda Impostazioni **Avanzate**.
5. Impostare il G-Track Pro come dispositivo di uscita cliccando sulla scheda di **riproduzione** e selezionando il G-Track Pro.
6. Impostare la frequenza di campionamento d'ingresso cliccando il pulsante **proprietà** e selezionando la scheda impostazioni **avanzate**. Nota: La frequenza di campionamento Ingresso/Uscita deve essere riconfigurata sulla stessa impostazione. Per evitare problemi di conversione della frequenza di campionamento, assicurarsi che la frequenza di campionamento nel software sia configurata sulle stesse impostazioni.

Utilizzo di G-Track Pro a sistema operativo Apple OSX

1. Collegare G-Track Pro al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.
2. Aprire **Preferenze di Sistema** dalla barra o dal Menu principale Apple.
3. Selezionare l'icona preferenze **Audio**, scegliere la scheda **Imput** (ingresso) e selezionare Samson G-Track Pro.
4. Impostare il G-Track Pro come dispositivo di uscita cliccando sulla scheda **Uscita** e selezionando il G-Track Pro.
5. Per configurare la frequenza di campionamento, dalla cartella **Applicazioni**, aprire la cartella **Utilità** e aprire la **configurazione Audio MIDI**.
6. Dal menu **Window (Finestra)**, selezionare **Mostra Window (Finestra) Audio**.
7. Selezionare il Samson G-Track Pro
8. Dal menu a discesa **Formattazione**, selezionare la frequenza di campionamento desiderata e la profondità di bit (la risoluzione del campione).

Impostazione dei livelli

È possibile regolare lo stadio di guadagno dell'ingresso analogico interno di G-Track Pro utilizzando le manopole dei comandi di regolazione INSTRUMENT e MIC di G-Track Pro. Lo scopo dei controlli di livello (o guadagno) è quello di ottimizzare la portata di un buon livello di segnale rispetto a qualsiasi rumore associato. Il pre-amplificatore G-Track Pro include un indicatore clip che indica quando il segnale è sovra-pilotato (saturazione) oppure distorce la forma d'onda d'ingresso.

Per impostare un buon livello di segnale sul mic:

1. Posizionare il G-Track Pro di fronte alla sorgente sonora desiderata e alzare lentamente il controllo del volume MIC fino a vedere l'indicatore CLIP illuminarsi di rosso.
2. Quindi, abbassare il comando di regolazione del volume MIC finché l'indicatore non si illumina più di rosso.
3. Ripetere la stessa procedura per la regolazione degli strumenti. Riprodurre lo strumento o il dispositivo livello di linea ad un livello prestazionale e aumentare lentamente il volume del comando di regolazione INSTRUMENT finché l'indicatore CLIP non si illumina in rosso.
4. Quindi, abbassare il comando di regolazione del volume INSTRUMENT finché l'indicatore CLIP non si illumina più di rosso.
5. Una volta impostato i comandi di regolazione INSTRUMENT e MIC, non è più necessario modificarli durante la registrazione.
6. Usare i comandi di regolazione di livello nel software del computer per impostare il bilanciamento tra il microfono dello strumento e il mix stereo del software.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

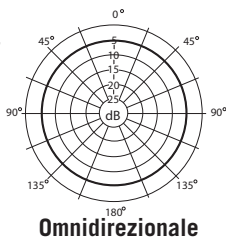
ESPAÑOL

ITALIANO

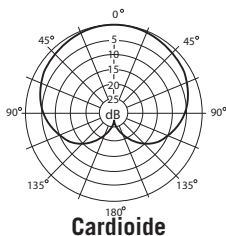
Informazioni sui Diagrammi Polari

Una caratteristica importante di qualsiasi microfono è la sua direzionalità o il suo diagramma polare. G-Track Pro è dotato di due capsule doppie da 1", che consentono di scegliere tra tre diagrammi polari distinti: omnidirezionale, unidirezionale (cardioide) e bidirezionale (figura-8). Il diagramma polare del microfono può essere selezionato utilizzando l'interruttore a scorrimento a tre posizioni sotto il lato sinistro della griglia. Ogni diagramma ha caratteristiche di risposta distinte per quanto riguarda la sensibilità e la risposta di frequenza ai suoni provenienti da diverse direzioni. La seguente sezione illustra alcune delle caratteristiche di ogni diagramma, per aiutarvi a scegliere l'impostazione migliore per la vostra applicazione.

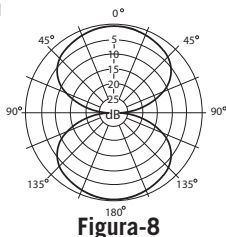
Omnidirezionale - L'impostazione omnidirezionale riproduce il suono da tutte le direzioni, (anche fuori asse), con una risposta in frequenza uniforme, che lo rende resistente al fenomeno noto come effetto di prossimità. Cattura una quantità maggiore di suono ambientale rispetto alle altre impostazioni, e quindi includerà una quantità maggiore di suoni di sottofondo rispetto a quando si utilizza un'impostazione direzionale. L'impostazione omnidirezionale è ottima per la registrazione di performance d'ensemble che includono canti a cappella, ottoni, strumenti a fiato e altri strumenti con gli artisti che si dispongono in cerchio intorno al microfono. Per selezionare il diagramma di risposta omnidirezionale, impostare l'interruttore di selezione del diagramma nella posizione appropriata.



Unidirezionale (Cardioide) - Il diagramma di risposta cardioide è il più utilizzato per applicazioni in studio e microfonaggio live. Cattura il suono solo frontalmente al microfono e rifiuta il suono dai lati e dalla parte posteriore, il che consente una migliore separazione degli strumenti in studio, e rimanda maggiormente il suono dello strumento rispetto al rumore ambientale. La separazione consente inoltre un maggiore controllo e maggior guadagno prima di ricevere il feedback del suono in situazioni di elevate pressioni sonore nelle performance dal vivo. Per selezionare il diagramma di risposta cardioide, impostare l'interruttore di selezione del diagramma in posizione centrale.



Bidirezionale (Figura-8) - Questa impostazione cattura il suono direttamente davanti e dietro al microfono mentre rifiuta il suono sul lato sinistro e destro, presenta un deterioramento minimo della risposta in frequenza fuori asse. È molto utile in una molteplicità di tecniche microfoniche stereo. Il diagramma della figura-8 può essere utilizzato per catturare simultaneamente due strumenti o cantanti, posizionando il microfono direttamente tra di loro, in modo che un cantante o uno strumentista si rivolge alla parte anteriore del microfono e l'altro alla parte posteriore. Per selezionare il diagramma di risposta figura 8, impostare l'interruttore di selezione del diagramma a sinistra.



Monitoraggio Diretto

Il G-Track Pro è dotato di un sistema di monitoraggio diretto semplice ma sofisticato, che consente il monitoraggio a latenza zero.

Che cos'è la latenza, che cos'è la Latenza Zero e perché è necessaria?

La latenza è il tempo di ritardo tra la registrazione e la riproduzione che tutti i software del computer hanno durante la registrazione e il monitoraggio simultanei. In poche parole, durante la registrazione, il software del computer deve riconoscere il segnale di ingresso, quindi elaborarlo e poi inviare il segnale attraverso l'uscita. A seconda di diversi fattori come la velocità del computer, la quantità di tracce registrate e se si utilizzano o meno gli effetti nel software, questo può richiedere da pochi a diversi millisecondi. Un ritardo di diversi millisecondi può, a volte, rendere difficile per un musicista suonare a tempo. Per risolvere questo problema, il G-Track Pro consente di monitorare il microfono interno e gli ingressi di linea direttamente in cuffia senza dover effettuare il round-trip (il tempo che occorre fra andata e ritorno) dal computer. Di conseguenza, si possono ascoltare gli ingressi audio senza alcuna latenza.

interruttore MONITOR ON/OFF (interruttore di MONITORAGGIO ACCESO/SPENTO)

Quando si ascolta la registrazione durante una sessione di mixaggio, o se si desidera ascoltare gli ingressi di G-Track Pro solo dopo che sono passati attraverso gli effetti software del computer, è possibile disattivare il monitoraggio diretto. Per disattivare il monitoraggio diretto, spostare l'interruttore DIRECT MONITOR sul retro di G-Track Pro in posizione OFF, eseguendo questa operazione si sente solo la riproduzione dal software del computer, in stereo, senza alcun segnale di ingresso. Per abilitare il Monitoraggio diretto, impostare l'interruttore MONITORAGGIO DIRETTO sulla posizione ON. Se si prevede di utilizzare il monitoraggio diretto su G-Track Pro, disattivare il monitoraggio software per le tracce fornite (in ingresso).

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Specifiche tecniche

Tipo Componente	Condensatore a elettrete dual back
Larghezza/Spessore del diaframma	25 mm/3 micron
Diagramma Polare	Cardioide (unidirezionale), bidirezionale (Figura-8), omnidirezionale
Risposta di Frequenza	50 Hz-20 kHz
Sensibilità Max	+6 dB FS/PA (tutti i diagrammi polari)
Max. SPL	120 dB SPL
Profondità di bit / frequenza di campionamento	16 oppure 24-bit/ Fino a 96 kHz
Uscita Digitale	USB
Impedenza/Uscita cuffie	1/8" (3,5 mm)/ 16 Ω
Uscita Potenza Cuffie	85 mW @ 32 Ω
Impedenza/Ingresso Strumenti	1/4"/ 1M Ω
Comandi	Audio disattivato, Volumi Mic/Strumenti/ Cuffie Monitoraggio On/Off, Mono/2 Modalità di Registrazione Traccia
LED	3-colori Alimentazione/Clip/Audio disattivato
Struttura del corpo/Griglia	Zinco pressofuso/maglia di spessore elevato
Accessori	Base da tavolo integrata, cavo USB
Dimensioni prodotto	diametro 4.5" x 10.5" (diametro 116 mm x 268.5 mm)
Peso Prodotto	3.52 lb (1,6 kg)

Informazioni importanti sulla sicurezza

NOTA: questo apparecchio è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti applicati ai dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 della normativa FCC. Tali limiti hanno lo scopo di fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose negli impianti domestici. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se installato e usato non conformemente alle istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non si fornisce alcuna garanzia sull'assenza di interferenza in particolari impianti. Se l'apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, verificabili spegnendo e accendendo l'apparecchio, si invita l'utente a tentare di risolvere il problema ricorrendo a una o più delle seguenti misure:

Riorientare o spostare l'antenna ricevente.

Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

Collegare l'apparecchio a una presa collocata su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Contattare il rivenditore o un tecnico radio/TV per assistenza

AVVERTENZA: Ascoltare musica ad alti livelli di volume e per lunghi periodi può danneggiare l'udito. Per ridurre il rischio di danni all'udito, è necessario abbassare il volume ad un livello sicuro e adeguato e ridurre il tempo di ascolto a livelli sonori elevati.

Si prega di utilizzare le seguenti linee guida stabilite dall'Occupational Safety Health Administration (OSHA) (Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro) in merito all'esposizione massima nel tempo ai livelli di pressione sonora prima che si verifichi un danno all'udito.

- 90 dB SPL a 8 ore
- 95 dB SPL a 4 ore
- 100 dB SPL a 2 ore
- 105 dB SPL a 1 ora
- 110 dB SPL a 1/2 ora
- 115 dB SPL a 15 minuti
- **120 dB SPL - possono verificarsi danni all'udito**



Il prodotto non va smaltito con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta separata per gli apparecchi elettronici usati, conformemente alla legislazione che ne impone il corretto trattamento, recupero e riciclaggio.

Gli utenti privati dei 28 stati membri dell'UE, Svizzera e Norvegia possono portare gratuitamente i propri apparecchi elettronici usati presso le apposite strutture di raccolta o al rivenditore (quando si acquista di un nuovo prodotto simile).

Gli utenti privati dei Paesi non compresi tra quelli summenzionati devono contattare le autorità locali per conoscere la corretta modalità di smaltimento.

In questo modo il prodotto sarà sottoposto al trattamento, recupero e riciclaggio necessari, prevenendo i potenziali effetti negativi sull'ambiente e la salute umana.

Samson Technologies Corp.
Copyright 2017, Samson Technologies Corp. v3
278-B Duffy Ave
Hicksville, New York 11801
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 631-784-2201
www.samsontech.com